

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.4/33/L.29
1 March 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать третья сессия
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 24 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВОПРОС О ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Заявление, сделанное представителем Алжира на
24-м заседании Четвертого комитета
22 ноября 1978 года I/

I/ Текст распространен в соответствии с решением, принятым
Четвертым комитетом на его 24-м заседании 22 ноября 1978 года.

79-05435

/...

1. В настоящее время, которое знаменует конец колониальной эры, ваше избрание на должность Председателя Четвертого комитета является символическим. Если вернуться примерно на 18 лет назад, можно вспомнить, что именно Союз Советских Социалистических Республик в своем письме от 23 сентября 1960 года 2/ выступил с исторической инициативой потребовать непосредственного обсуждения на пленарных заседаниях в ходе пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, для того чтобы стереть язву колониализма с лица земли. Советский Союз призвал также Генеральную Ассамблею защищать "справедливое дело" антиколониальной борьбы и в кратчайшие сроки принять "эффективные меры для полной ликвидации колониального режима".
2. Получив такую поддержку, группа 43 стран Азии и Африки представила Генеральной Ассамблее проект резолюции в "духе Бандунга", который стал широко известной Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года; с полным основанием можно сказать, что этот документ, рассматриваемый как дополнение к главе XI Устава Организации Объединенных Наций, имеет огромное значение для процесса развития нашего мира.
3. Под вашим руководством, г-н Председатель, мы измеряем сегодня весь проделанный путь, и мы с нетерпением ждем, когда исчезнут последние пятна колониальной системы.
4. Конкретные проблемы, с которых Четвертый комитет вновь начал в этом году детальное глобальное исследование хода осуществления Декларации, с точки зрения моей делегации, настолько важны для международного сообщества, что для самой Организации Объединенных Наций они означают настоящую проверку ее возможностей и престижа как органа, созданного, в частности, для обеспечения быстрой и безоговорочной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях.
5. Организация Объединенных Наций все еще занимается вопросами деколонизации в Азии, где в связи с вопросом о Восточном Тиморе она столкнулась с военной оккупацией, которая не смогла скрыть истинный колониальный характер проблемы; в Латинской Америке, где Белиз и его народ в своих усилиях по достижению независимости сталкиваются с территориальными претензиями, противоречащими самим принципам самоопределения народов; и наконец, в Африке, где вопрос о Западной Сахаре, несмотря на все маневры, предпринятые с целью скрыть подлинный колониальный характер, представляет собой предмет озабоченности народов всего мира и заставляет народ Западной Сахары начать вооруженное сопротивление, для того чтобы получить возможность осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение.

2/ Официальные документы Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, приложение, том II, пункт 87 повестки дня, Документ A/4502.

6. Делегация Алжира уже имела возможность при рассмотрении данного пункта в ходе тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи напомнить о схожести между различными вопросами, которые наш Комитет продолжает именовать вопросами о небольших территориях. Основные черты этих проблем в сущности идентичны, хотя иногда определенные особенности, региональные или иные, придавали им характер национальных притязаний со стороны некоторых стран данного региона. Но во всяком случае, если отбросить всю словесную шелуху, которая используется для отвлечения внимания международного сообщества от сути этих различных проблем, то сразу видна их общая черта - речь идет в действительности о восстановлении права колониальных народов на самоопределение в соответствии со священными принципами, изложенными в Уставе. Напоминание о сути рассматриваемых проблем уже представляет собой, по мнению делегации Алжира, позитивный элемент в поисках их решения.

7. Понимание того, что суть этих проблем заключается в деколонизации, уже помогает нам определить направление усилий, которые должно предпринять международное сообщество, на котором лежит обязанность не допустить установления международных отношений, основанных на военной агрессии и политике свершившихся фактов и направленных на то, чтобы подавить самые законные чаяния народов, находящихся под колониальным господством, на свободное осуществление своего права на самоопределение.

8. С вашего позволения делегация Алжира напомнит один очевидный факт. С 1956 года, когда Испания была принята в Организацию Объединенных Наций, вопрос о Западной Сахаре всегда рассматривался как вопрос о "зависимой территории", географические границы которой четко определены. Этот вопрос всегда рассматривался строго в рамках положений главы XI Устава, т.е. в качестве проблемы деколонизации, в отношении которой правомерно применение резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи. Именно с этой точки зрения международное сообщество рассматривало вопрос о Западной Сахаре и приняло много резолюций, подтверждающих право сахарского народа на самоопределение в пределах его территории, которые определены абсолютно четко, и даже на "независимость", если использовать то выражение, которое содержится в резолюции, принятой на девятой очередной сессии Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ), состоявшейся в Рабате 12-13 июня 1972 года, вслед за другими резолюциями Организации Объединенных Наций.

9. Таким образом, мы должны прежде всего отметить, что речь действительно идет о попытке повернуть вспять колесо истории. Нормальный процесс деколонизации Западной Сахары, так же как Белиза и Восточного Тимора, был серьезно заторможен. Организация Объединенных Наций, ОАЕ и движение неприсоединившихся стран до настоящего времени посвящали свою энергию и материальные ресурсы, стратегию и действия тому, чтобы помочь поработенным народам обрести свободу, которая была

некогда отнята у них надменными империалистическими метрополиями. Кто бы мог предположить, что наступит день, когда мы вынуждены будем обратиться, чтобы попытаться вывести на правильную стезю один из африканских народов, который вчера находился под гнетом наследников конкистадоров, а сегодня стал искупительной жертвой двух африканских государств, которые сами в период колониального владычества жестоко пострадали от преступлений, одержали победу в национально-освободительной борьбе и приняли активное участие в создании ОАЕ? Однако дело обстоит именно так.

10. Таким образом, Организация Объединенных Наций, как и ОАЕ, столкнулась с серьезной проблемой, с открытым вызовом, ставящим под угрозу их уставные положения, мораль, престиж и влияние. Но как объяснить такое странное положение: тот, кто вчера находился под колониальным господством, сегодня сам стал колонизатором? Как объяснить удивительное положение, когда вчерашняя жертва экспансионизма, который не исчез и поныне, сегодня с такой легкостью вступает в стовор с тем, кто еще вчера отрицал его право на существование? Это не иначе как остаточные явления империализма, которые полностью не исчезли и постоянно дают о себе знать.

11. Нужно ли напоминать, что именно неудержимый национальный порыв первых лет нашей независимости и неукротимое стремление наших государств быть свободными и независимыми воздвигли барьер на пути аннексионистских претензий одного из упоминаемых государств, которое в то время рассматривало две территории, вовлеченные вместе с ним в нынешний конфликт, увы, на противоположных сторонах, как свой "южный район"?

12. Западную Сахару как единое целое пытаются стереть с карты мира. Согласно колониалистским вымыслам, распространяемым управлениями по делам "так называемого коренного населения", жители Сахары являются "жителями облаков". Они в действительности стали сегодня "людьми без земли", заложниками в собственном доме, чужими на своей собственной земле, которая превратилась для них в чужую из-за огня, извергаемого оружием оккупантов.

13. Эта попытка обратить вспять ход истории и нормальный процесс деколонизации, это нетерпимое положение также противоречит справедливости. Для нашей Организации является делом чести удовлетворить законные чаяния этих ограбленных людей, этих людей без земли, этих людей, лишенных национальной принадлежности, - чаяния сахарского народа, борющегося за свое право на существование, которое ставится под угрозу трагической ошибкой истории и грубым нарушением процесса деколонизации. Наша Организация не должна брать на себя трагическую и тяжелую историческую ответственность, как это произошло в случае с палестинцами, за то, что позволила сделать еще один народ беженцем.

14. Лживый довод относительно сравнительно небольшой численности населения, используемый сугубо выборочно, чтобы он не стал слишком подозрительным, не может быть препятствием на пути свободного осуществления права на самоопределение. Следует осторожно подходить к тому, чтобы обуславливать признание права на распоряжение собственной судьбой критериями, основанными на численности населения или площади. Если бы эти факторы стали главными, то сколько государств в мире, новых и даже старых, не заслуживало бы права называться государствами и сколько народов не имело бы права на свободу!

15. Алжир считает, что требование соблюдения справедливости, не говоря уже о требованиях по обеспечению мира и стабильности в нашем районе, делают жизненно важным соблюдение нормального процесса деколонизации путем уважения права народов на самоопределение. Что касается осуществления народом Сахары этого неотъемлемого права, то Алжир никогда не предрешал исход этих консультаций. Если сахарский народ сам решит присоединиться к одному или другому из этих двух государств, которые взяли на себя тяжелую историческую ответственность за его оккупацию, Алжир будет первым приветствовать это! Если сахарский народ выберет путь самостоятельного национального развития, наше отношение от этого не изменится! Несомненно также, что уважение этой международной основополагающей и незыблемой нормы в области деколонизации открыло бы перед всеми народами нашего региона самые благоприятные перспективы сотрудничества.

16. Постоянный вызов логике истории и справедливости, нетерпимое положение сахарского народа являются также опасным вызовом делу мира. Вопрос, предлагаемый вниманию Организации Объединенных Наций, представляет с этой точки зрения огромную важность. Алжир, со своей стороны, придает этой проблеме огромную важность не только в силу того, что эта проблема чревата угрозой для его собственной безопасности, но в особенности потому, что эта проблема может привести к цепной реакции, которая затронет саму структуру Африки в качестве сообщества государств. Вот о каких опасных вещах в сущности идет речь. Мы должны ответить на вызов, брошенный оккупацией и незаконным разделом этой территории, чтобы не создавать опасный прецедент, который могут использовать для еще большей дестабилизации положения в Африке.

17. В нашем регионе существует серьезная угроза миру вследствие противоправного проведения политики свершившихся фактов военными средствами и незаконного раздела территории Сахары. По этому вопросу Алжир занимает ту же позицию, что и по всем вопросам деколонизации. Наша безоговорочная поддержка борьбы сахарского народа за свое право и право всех народов Африки на свободу — следствие верности общепризнанным принципам, зафиксированным в Уставе Организации Объединенных Наций и в Уставе ОАЕ. Наша озабоченность закономерно возрастает от того, что аннексионистские аппетиты и экспансионистские амбиции, которые уже распространены на данную территорию и устремлены на других, создают серьезную конфликтную ситуацию на границах Алжира и таят опасность для дела мира и стабильности во всем регионе.

/...

18. Нам даже угрожали "правом преследования по горячим следам"! Таким образом, в порядке странного и красноречивого дублирования методов империалистических захватчиков африканское государство последовало по стопам бывших метрополий. Печальной памяти "право преследования по горячим следам" напоминает нам об ужасах массовых убийств тысяч гражданских лиц в Анголе, Замбии и Мозамбике в результате преступных рейдов расистских властей белого меньшинства южной части Африки. Сегодня не хватает только того, чтобы диалектическое возвращение к методам колонизаторов со стороны того, кто сам недавно испытал их гнет, и вдобавок их применение против собственных братьев угрожало Африке новыми собственноручно нанесенными и незаживающими ранами.

19. Наконец, серьезный конфликт, который вот уже три года свирепствует в Западной Сахаре и который в высшей степени чреват угрозой миру в этом регионе, представляет собой исключительно серьезный вызов, брошенный Организации Объединенных Наций, которая, совершенно естественно, является первым гарантом соблюдения принципов, составляющих основу и жизненную силу ее Устава. Последствия отказа, даже молчаливого, нашей Организации от целостности своих собственных принципов, без всякого сомнения, лишат ее влияния и престижа.

20. Итак, четко установлено, что первоочередная причина неправильного развития и взрывоопасности проблемы Западной Сахары заключается в отрицании двумя государствами-членами Организации Объединенных Наций и ОАЕ этого кардинального и общепризнанного принципа - права народов распоряжаться собственной судьбой.

21. Речь действительно идет о проблеме деколонизации, и поэтому здесь обоснованно применение принципа самоопределения. С 1966 года ОАЕ, верная своему Уставу, со своей стороны всегда проявляла глубокую озабоченность и с завидным постоянством подтверждала право сахарского народа свободно определять свою судьбу. ОАЕ никогда не меняла своей позиции в этом вопросе и никогда не забывала о своей ответственности. С мудростью, ясностью и решимостью она продемонстрировала исключительное постоянство в своих решениях, непрерывно подтверждая право сахарского народа на самоопределение. С целью осуществления этого права она признала необходимым проведение референдума в сотрудничестве с непосредственно заинтересованными государствами-членами и под эгидой Организации Объединенных Наций.

22. Верные принципам и целям, изложенным в Уставе ОАЕ, и исполненные решимости всеми средствами бороться за освобождение африканских народов, томящихся под игом колониализма, страны Африки единодушно и через посредничество их группы в рамках Организации Объединенных Наций постоянно занимались этим вопросом и подтверждали в своих резолюциях, которые живы у всех в памяти, право народа Западной Сахары распоряжаться собственной судьбой.

23. Еще в 1965 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций настоятельно просила Испанию принять необходимые меры для освобождения этой территории 3/. Организация Объединенных Наций всегда решительно и неустанно подтверждала со времени этой первой резолюции, что деколонизацию сахарского народа и осуществление им своего права на самоопределение в соответствии с решениями ОАЕ следует обеспечить путем организации референдума в строгом соответствии с законом.

24. На региональном уровне три заинтересованных государства до 1974 года непрерывно объединяли свои усилия с целью претворения в жизнь соответствующих резолюций ОАЕ и Организации Объединенных Наций и согласования своих позиций, проявляя при этом высокую степень координации.

25. Так, в ходе встречи на высшем уровне в Нуадхибу 14 сентября 1970 года и в Агадире 24 июля 1973 года главы государств этих трех стран торжественно обязались активизировать свои усилия с целью деколонизации Западной Сахары и подтвердили свою неизменную приверженность принципу самоопределения и его осуществлению путем свободного и подлинного выражения воли ее населения.

26. Однако этой демократической процедуре, соответствующей принципам, которым всегда следовали ОАЕ и Организация Объединенных Наций, два государства, которые в конце концов оккупировали и разделили Западную Сахару, противопоставили территориальные захваты, основанные на лживых и опасных исторических аргументах, взятых из другой эпохи, круто изменив таким образом свою позицию и взяв на себя ответственность за беспрецедентный отказ от неоднократно подтверждавшихся принципов, которых они якобы придерживаются.

27. Организация Объединенных Наций по просьбе группы африканских стран, которая стремилась к строгому соблюдению решений ОАЕ, продолжала придерживаться своей позиции до тех пор, пока два государства, которые намеревались оккупировать территорию, не изобрели тактику проволочек с целью задержать процесс самоопределения сахарского народа. Так, они обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой вынести через Международный Суд заключение относительно предъявленных исторических прав.

28. По соображениям доброй воли этот демарш был принят, но при этом многие страны, и не только африканские, выразили свою озабоченность в связи с этим новым затягивающим маневром, который плохо скрывал экспансионистские устремления, и получили прямое подтверждение права сахарского народа на самоопределение в резолюции Международного Суда и в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

3/ Резолюция 2072 (XX) от 16 декабря 1965 года.

29. Эта тактика проволочек и эти попытки подорвать процесс деколонизации потерпели провал, когда Международный Суд в своем консультативном заключении от 16 октября 1975 года 4/ недвусмысленно подчеркнул отсутствие какого-либо территориального суверенитета Марокко и Мавритании над Западной Сахарой и отсутствие каких-либо правовых связей, характер которых мог бы повлиять на осуществление права сахарского народа на самоопределение. Высший международный правовой орган вынес заключение, что в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций осуществление этого права должно произойти путем свободного и подлинного выражения воли жителей этой территории.

30. К аналогичным выводам пришла и выездная миссия Организации Объединенных Наций в Алжир, в Марокко, в Мавританию и в Западную Сахару. Ее доклад 5/, принятый 10 октября 1975 года, является поучительным и представляет собой неопровержимый документ. Выездная миссия недвусмысленно подчеркнула в этом документе, что расследование, которое она провела, показало, что население Сахары отвергает любые территориальные притязания Марокко и Мавритании и желает полностью и суверенно осуществить свое право на самоопределение и независимость.

31. Таким образом, упорство двух государств-оккупантов в своих территориальных притязаниях противоречит всем резолюциям Организации Объединенных Наций и ОАЕ, в которых четко изложено заключение Международного Суда, а также энергичное желание народа Сахары свободно определять собственную судьбу.

32. неотъемлемое право народа Сахары распоряжаться собственной судьбой признается всеми международными органами вот уже 12 лет. Начиная от резолюции 2229 (XXI) от 20 декабря 1966 года и кончая резолюцией 32/22 от 28 ноября 1977 года, длинная цепь обязательств Генеральной Ассамблеи была посвящена исключительно праву народа Сахары на самоопределение. От Организации Объединенных Наций до движения неприсоединившихся стран, от Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам до ОАЕ, от Международного Суда до выездной миссии Организации Объединенных Наций в этот регион, от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и миссии Рюдбека до самой управляющей державы - все требуют для народа Сахары свободного и подлинного референдума, а не ловкого обмана.

4/ Sahara occidental. avis consultatif. C.I.J. Recueil 1975, p.12.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), том III, глава XIII, приложение.

33. Управляющая держава и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отказались присоединиться к тому, что, по мнению очень многих стран, даже здесь справедливо квалифицируется как пародия на осуществление принципа самоопределения. В частности, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций констатировал, что для обеспечения осуществления народом Сахары своего права на самоопределение необходимые меры не были приняты ни управляющей державой, ни временной администрацией 6/.

34. Аналогичным образом Испания, выведя свой управленческий аппарат с территории, сообщила Генеральному секретарю, что "деколонизация Западной Сахары будет завершена тогда, когда население Сахары выразит свое законное мнение" 7/.

35. Посол Рюдбек, представитель Генерального секретаря, сообщил последнему, что в условиях, созданных фактом военной оккупации территории, стало невозможным организовать свободный опрос народа Сахары.

36. Но, поскольку речь идет в данном случае о неотъемлемом и нерушимом праве, проводимая военным путем политика свершившихся фактов, которая глумится над этим правом, которая подрывает веру и нарушает все наши принципы, является вопиющим преступлением. История много раз показывала, что невозможно долгое время заглушать голос народа, борьба которого неизбежно приведет к осуществлению его чаяний, какие бы жертвы ни пришлось ему принести и как бы долго эта борьба ни длилась.

37. Борьба за освобождение, которую ведет народ Сахары под руководством Народного фронта за освобождение Сегиет-Эль-Хамры и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО), в настоящее время предстает перед международным сообществом как весомая реальность благодаря мужеству и жертвам народа, который стремится к свободе.

6/ Там же, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), том II, глава XI, приложение I, пункт 46.

7/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за январь, февраль и март 1976 года (S/II997).

38. Полномочия Фронта ПОЛИСАРИО вытекают в первую очередь из законности борьбы и справедливости дела сахарского народа. Эти полномочия подтверждаются тем, что он смог организовать сопротивление своего народа и руководить борьбой за национальное освобождение.

39. Выездная миссия Организации Объединенных Наций во главе с теперешним министром иностранных дел Берега Слоновой Кости, которую Специальный комитет срочно направил в этот район в мае 1975 года (см. пункт 30 выше), убедительно подтвердила полномочия Фронта ПОЛИСАРИО. Наглядным свидетельством является самороспуск организации Vema'a 28 ноября 1975 года 8/ во время состоявшегося в Эль-Гельте собрания, перед которым она вновь подтвердила "безусловную поддержку (своими членами) Фронта ПОЛИСАРИО, являющегося единственным законным представителем народа Сахары", а также "свою решимость продолжать борьбу в защиту своей родины и независимости". Кстати, 6 декабря 1975 года 57 из 104 членов организации Vema'a, среди которых 3 из 6 депутатов кортесов, публично присоединились к Фронту ПОЛИСАРИО.

40. Но существует еще более неопровержимое подтверждение полномочий Фронта ПОЛИСАРИО, исходящее от прежнего колонизатора, который признает его подлинным национально-освободительным движением. Главный испанский военный чиновник в Западной Сахаре - генерал-лейтенант Гомес де Салазар, бывший генерал-губернатор первого военного округа Мадрида, а также бывший генеральный секретарь правительства полковник Родригес де Вигури выступили 13 марта прошлого года перед Комиссией по внешним сношениям Палаты депутатов и не оставили никакого сомнения относительно полномочий Фронта ПОЛИСАРИО и стремления народа Сахары к независимости. Эти свидетельства и свидетельства десяти других высокопоставленных испанских лиц, высказанные должностными лицами прежней колониальной державы, представляют собой исключительную важность.

41. И если после всего этого нужно было бы привести еще какое-нибудь доказательство того, что Фронт ПОЛИСАРИО руководит национально-освободительным движением, достаточно было бы напомнить об инициативе прекращения огня на определенной части района боевых действий, с которой он выступил 12 июля прошлого года и которая до сих пор эффективно осуществляется. Кстати, этот исключительно ответственный шаг, который был оценен как важная инициатива на пути к миру, свидетельствует о политической зрелости движения сахарского народа, а также о том, что именно оно руководит военными действиями.

8/ Там же, тридцатый год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1975 года (S/11902), приложение.

42. Как и во время предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи, на настоящей сессии то оттуда, то отсюда раздаются советы передать проблему Западной Сахары на рассмотрение ОАЕ.

43. Верная делу деколонизации ОАЕ, в сущности, выразила глубокую озабоченность ухудшением положения в Западной Сахаре и расширением там боевых действий. Как раз чтобы подчеркнуть ее огромную заинтересованность в урегулировании этой серьезной проблемы, она напомнила о своей верности нерушимому принципу самоопределения и решила во время своей очередной тринадцатой сессии, состоявшейся в Порт-Луи 2-6 июля 1976 года, созвать специальную сессию с участием народа Сахары в целях поиска справедливого решения проблемы Западной Сахары 9/.

44. Известно, что обстоятельства, не зависящие от желания Африки уделить особое внимание этой проблеме, помешали провести такую сессию. Но желание Африки созвать ее было вновь подтверждено на четырнадцатой очередной сессии глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Либревиле 2-5 июля 1977 года 10/, на которой Лусака была выбрана столицей для проведения такой встречи, назначенной на октябрь 1977 года, но решение о проведении встречи в Лусаке было отменено по не зависящим от воли принимающей страны обстоятельствам. Предложение провести эту сессию в самом Либревиле, в столице страны, которая тогда была Председателем ОАЕ, также невозможно было осуществить в начале 1978 года.

45. Но после пятнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года, на которой сильнее, чем когда-либо, было вновь подтверждено право народа Сахары на самоопределение, было решено создать Комитет старейшин, который представил бы на этом основании свои предложения на рассмотрение специальной сессии ОАЕ 11/.

46. Алжир придает очень большое значение тем усилиям, которые прилагает Африка для урегулирования этой проблемы. Он вновь заявляет о полной готовности оказать всяческое содействие усилиям Африки, направленным на удовлетворительное решение проблемы на основе принципов, с такой силой выраженных в Хартуме.

47. Но необходимо ясно понять и отвергнуть непрекращающиеся направленные на проволочку маневры, к которым одно из государств,

9/ Там же, тридцать первый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1976 года (S/12141), резолюция АНГ/Res.81 (XIII).

10/ А/32/310, приложение II, решение АНГ/Dec.110 (XIV).

11/ А/33/235 и Corr.1, приложение II, резолюция АНГ/Res.92 (XV).

полностью заинтересованное в сохранении созданного им три года назад военного положения, пытается склонить ОАЕ и Организацию Объединенных Наций. Это же государство, которое из года в год на каждой сессии Генеральной Ассамблеи побуждает нас передать вопрос на рассмотрение ОАЕ, всегда быстрее и решительнее всех стремится заблокировать любые поиски решения в рамках этой великой семьи африканских народов. Пора положить конец этой бесславной игре судьбой сахарского народа как с теннисным мячом.

48. Зная, что в области деколонизации ОАЕ всегда исходила из основных положений Устава Организации Объединенных Наций и резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по вопросу урегулирования всех колониальных вопросов, алжирская делегация одобрила резолюцию 31/45 от 1 декабря 1976 года, принятую Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии. В этой резолюции, в которой вновь подтверждалась приверженность Организации Объединенных Наций принципу самоопределения народов в соответствии с резолюцией 1514 (XV), Генеральная Ассамблея отметила вышеуказанное решение, принятое ОАЕ (см. пункт 43 выше), постановила перенести рассмотрение этого вопроса на свою тридцать вторую сессию, просила Административного генерального секретаря ОАЕ информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о ходе осуществления принятых по этому вопросу решений ОАЕ и предложила Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии доклад об этой информации.

49. Таким образом, Организация Объединенных Наций на своей тридцать первой сессии отложила принятие решения по этому вопросу так же, как это сделали главы государств и правительств неприсоединившихся стран во время их пятой Конференции, состоявшейся в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года 12/. Подобным образом, международное сообщество дважды откладывало принятие окончательного решения.

50. На тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи оккупантам, наиболее яро ратующим за присоединение территории Сахары, в третий раз была предоставлена возможность удовлетворить законные чаяния международного сообщества; однако они ответили продолжением той же политики и процедурного obstructionизма в ОАЕ, возобновив таким образом на редкость бесплодные упражнения, ставшие, увы, традиционными. Теперь они делают вид, что им слишком неудобно предлагать еще раз вернуть вопрос на рассмотрение в ОАЕ, всем усилиям которой, можно не сомневаться, они будут препятствовать. Разве не они покинули зал заседаний ОАЕ в 1976 году в Порт-Луи? А на четырнадцатой очередной сессии ОАЕ в Либревиле в 1977 году (см. пункт 44 выше) были использованы мягкие выражения для того, чтобы ограничиться

напоминанием, что создалось впечатление, будто они не торопятся передать решение проблемы Западной Сахары специальной сессии ОАЕ.

51. Хотя сейчас они делают вид, что поняли преимущества диалога в рамках семьи африканских народов, они, возможно, попытаются передать этот вопрос на одну из сессий Организации Объединенных Наций, так как народ Сахары на своем слишком горьком опыте убедился, что их "новая" позиция, как всегда, недолговечна.

52. Если же на этот раз это не так, пусть они торжественно заявят об этом здесь и пусть Организация Объединенных Наций на данной сессии зафиксирует обязательство этих незаконных оккупантов добросовестно сотрудничать с Комитетом старейшин, содействовать скорейшему проведению специальной сессии ОАЕ и предоставить слово народу Сахары в соответствии с принципами ОАЕ и Организации Объединенных Наций. В этом случае международное сообщество брало бы за основу ясные определенные обязательства, без которых оно может рассматривать эти заявления лишь как новые отговорки.

53. Дело в том, что сейчас больше, чем когда-либо раньше, ОАЕ, Комитету старейшин и планируемой специальной сессии нужны поддержка и сотрудничество всего международного сообщества для преодоления консерватизма одного из государств. Участники пятнадцатой сессии ОАЕ в Хартуме (см. пункт 45 выше) настолько хорошо понимали это, что специально упомянули в своей резолюции, что Организация Объединенных Наций должна продолжать рассмотрение этого вопроса, призвав таким образом международное сообщество помогать ОАЕ в осуществлении ее задачи и напоминая о принципах деколонизации в ходе откровенных прений, завершившихся принятием четкой резолюции. Кто бы мог подумать, что Организация Объединенных Наций посмеет уклониться от ответа на такой призыв и от выполнения такого долга?

54. Не в правилах и не в интересах Организации Объединенных Наций питать какую-то особую склонность к тактике выжидания, несомненно губительной, в то время как единственными новостями, связанными с этим вопросом, являются сегодня, к сожалению, новости об идущих там кровопролитных боях, больших людских потерях и всевозможных разрушениях в той части района боевых действий, где не прекращен огонь. Каждый из нас знает, что Организация Объединенных Наций должна играть совсем иную роль в осуществлении своей незаменимой и плодотворной миссии мира и регулирования международных отношений. Сделав конкретные позитивные выводы, к которым она на этот раз обязательно придет при рассмотрении этого вопроса, Организация разрешит проблему, блокирование которой до сих пор так ясно показало ее взрывоопасный характер и ее непредсказуемые последствия для всего региона. Сделав это, Генеральная Ассамблея не только поможет Африке, ее региональной организации и ее Комитету старейшин выполнить их задачу — Организация Объединенных Наций таким образом одновременно выполнит и свою задачу в этой области, так как она не перестала быть гарантом прав и интересов народов и орудием установления гармонии и мира между нациями. Алжирская делегация уверена также, что настоящая сессия Генеральной Ассамблеи не только вновь подтвердит право народа Сахары свободно решать свою судьбу, но и предусмотрит все надлежащие конкретные меры для осуществления этого права. Именно эти меры, обусловленные уважением принципов, стремлением к миру и волей людей к жизни, помогут ОАЕ, Комитету старейшин и специальной сессии положить конец войне в Западной Сахаре.

55. Повседневная деятельность Организации Объединенных Наций и региональных организаций ясно свидетельствует о наличии аналогичных и параллельных функций. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций напомнил о неразрывной связи этих функций 25 мая 1973 года в Аддис-Абебе по случаю десятой годовщины ОАЕ 13/, когда говорил о необходимости "тесных связей" между двумя организациями, которые важно сохранить, чтобы довести до конца процесс деколонизации, которому остается верным всё международное сообщество.

56. Существование параллельных функций и тесных связей отнюдь не означает, что нужно просто вернуть вопрос о деколонизации в региональную организацию, особенно, если учесть, что это безуспешно повторяется в третий раз. Лучшим фактическим доказательством наличия параллельных функций является то, что прения и решения ОАЕ по деколонизации южной части Африки, и в частности Намибии и Зимбабве, никогда не были основанием для отрицания параллельных функций Организации Объединенных Наций, все было как раз наоборот. Более того, проблема деколонизации Белиза чаще поднимается в Организации Объединенных Наций перед всеми государствами, чем в Организации американских государств (ОАГ). То же самое относится и к Восточному Тимору.

57. Таким образом, в Уставе четко определены функции и полномочия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций относительно деколонизации самоуправляющихся территорий. Благодаря деятельности органов Организации Объединенных Наций на протяжении более трех десятилетий стал осуществляться процесс деколонизации, который им было поручено разработать, претворять в жизнь и контролировать. В силу естественных чаяний народов Объединенных Наций деколонизация наравне с поддержанием мира и международной безопасности стала основной заботой Организации Объединенных Наций. Всемирная организация связала свое имя, влияние и престиж с идеей полной и безоговорочной деколонизации, рассматриваемой как условие восстановления естественных прав народов и достоинства каждого человека.

58. Будучи региональной организацией, по определению статьи 52 Устава Организации Объединенных Наций, ОАЕ имеет функции, дополняющие функции Организации Объединенных Наций, но не соперничающие с ними и не противоположные им. В пунктах 1 и 2 статьи 2 Устава ОАЕ перед ней ставится цель "содействовать международному сотрудничеству с должным учетом Устава Организации Объединенных Наций". В свою очередь Организация Объединенных Наций установила порядок сотрудничества с ОАЕ после принятия резолюции 2011 (XX) Генеральной Ассамблеи от 11 октября 1965 года.

13/ Десятая очередная сессия глав государств и правительств ОАЕ, состоявшаяся 27-28 мая 1973 года.

59. В любом случае функции Организации Объединенных Наций в области деколонизации, в частности Западной Сахары, не являются ни исключительными, ни соперничающими с функциями ОАЕ. Имея прекрасно дополняющие друг друга цели и во многом совпадающие сферы деятельности, обе организации должны взаимно поддерживать друг друга, чтобы найти справедливое решение проблемы Западной Сахары, в котором она нуждается. Но какой бы компетенцией ни обладала региональная организация, она ни в коем случае не может принять на себя ответственность международного сообщества, тем более подменить собой Организацию Объединенных Наций.

60. В заключение, в связи с этим вопросом можно с полным основанием утверждать, что статья 52 Устава позволяет региональным организациям разрешать споры, если они носят местный характер. Но проблема деколонизации в целом и проблема Западной Сахары в частности не являются местными вопросами. Речь идет о проблеме, которая касается всего мирового сообщества. И чтобы положить конец любому спору о разграничении функций, уместно напомнить еще раз, что главы государств ОАЕ сами заявили в своей резолюции, принятой в июле прошлого года в Хартуме (см. пункт 45 выше), что Организация Объединенных Наций по-прежнему занимается этим вопросом и должна продолжать рассматривать эту проблему и делать это активнее, чем прежде, чтобы Комитет старейшин мог воспользоваться активной поддержкой всего международного сообщества.

61. Всеобщий, всеохватывающий и неотвратимый характер мирового освободительного движения открывает перед сахарским народом историческую перспективу, несмотря на арьергардные бои, которые ему навязывают.

62. Когда-нибудь и в наш регион придут мир и гармония, которые смогут утвердиться лишь в результате плодотворного сотрудничества на основе уважения суверенитета и независимости народов.

63. Чтобы приблизить этот день, мы готовы одобрить любое решение, которое зиждется на этих принципах. Движимые такими чувствами, мы выступаем за рассмотрение проблемы Западной Сахары, для которой рано или поздно будет найдено достойное и справедливое решение. Но чтобы решение этой проблемы было вполне справедливым, не должен быть забыт ее характер, то есть что речь все время идет о проблеме деколонизации.

64. Если же об этом забыть, это значит, наверняка, уготовить мрачное будущее для нашего региона и превратить проблему Западной Сахары в еще более сложный вопрос, чем надуманный вопрос о территориальной

целостности. В сущности, вот уже несколько месяцев одно из двух государств-оккупантов ведет настоящий "идеологический крестовый поход" по той причине, что оно "никак не может допустить, чтобы его страна была расчленена на юге идеологией, идущей вразрез с его идеологией" 14/.

65. Можно сделать все, но нельзя изменить географию и выбрать себе соседей. Вынашивать план определения политического, экономического и социального режима соседней страны — значит пытаться поставить под вопрос все наиболее устоявшиеся нормы жизни международного сообщества. Это значит питать опасные иллюзии, которые могут надолго ввергнуть весь регион в хаос.

66. В своем произведении "Un métier unique au monde" Генеральный секретарь г-н Курт Вальдхайм заявляет, что он "убежден, что Организации Объединенных Наций выпала историческая миссия обеспечить мирное завершение процесса деколонизации" 15/. Больше чем когда-либо мы должны помнить о его заявлении от 29 января 1974 года, сделанном Специальному комитету: "... наша задача не будет выполнена до тех пор, пока все народы, находящиеся под колониальным господством, не добьются свободы и независимости. Сейчас, больше чем когда-либо, мы должны проявить решимость..." 16/.

67. Мир, но решимость. Решение мирное, но справедливое.

68. Доказав свою способность активно откликаться на великие перемены нашего времени, Организация Объединенных Наций, иначе говоря, все мы, в сущности по-прежнему несем главную ответственность за этот мощный, грандиозный процесс восстановления прав народов, воплощающийся в деколонизации и несущий с собой надежду, справедливость, мир и братство — между всеми людьми.

14/ Le Monde, le 20 juillet 1978.

15/ Kurt Waldheim, en collaboration avec Eric Rouleau. Un métier unique au monde (Paris, Editions Stock, 1977), p. 125.

16/ A/AC.109/PV.950, стр. 6.